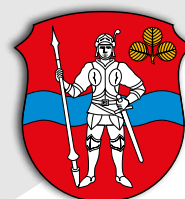


# Marly *unfo*

BULLETIN D'INFORMATION COMMUNALE 3 - 2022



# Vos idées sont à l'étroit ?

Elles méritent une impression  
grand format.

Affiches  
Bâches  
Roll-ups  
Stickers  
etc...

026 408 86 29  
[www.st-camille.ch](http://www.st-camille.ch)

## ActiveBIKE

Route de Chésalles 47  
1723 Marly – Fribourg  
026 436 50 40  
[www.activebike.ch](http://www.activebike.ch)



Les spécialistes du vélo à  
votre service



**KTM**  
BIKE INDUSTRIES

**BMC**  
SWITZERLAND

**FLYER**

**SHIMANO**  
SERVICE CENTER

**MOUSTACHE**  
BIKES

**AWSON**  
bicycles

## AU CONSEIL COMMUNAL

### PARMI LES DÉCISIONS ET PRÉOCCUPATIONS

#### SENIORS

Le Conseil communal a élaboré son concept Senior+ servant de base à sa politique en faveur des personnes âgées. Celui-ci se fonde sur les résultats d'une large enquête menée auprès des seniors de la commune sur des thématiques variées incluant notamment la mobilité, les aménagements extérieurs, la sociabilité ou la communication. Le concept définit un ensemble de mesures qui seront mises en œuvre et qui s'intègrent au plan de législature établi par le Conseil communal pour les années à venir. Pour davantage d'informations, veuillez consulter la page des aînés dans ce bulletin ou lire le concept sur le site internet de la commune.

#### MARLY POUR TOUS

C'est sous cette dénomination que seront désormais organisées les activités de cohésion sociale et d'animation de la commune. Un nouveau logo traduit cette volonté d'ouvrir les activités et de les inscrire dans une dimension plus vaste et intergénérationnelle. L'équipe est désormais pleinement constituée et se regroupe au sein du nouvellement dénommé Secteur de la cohésion sociale. Fondé sur un nouveau concept et validé pour les prochains mois, le programme se met en place et réjouira assurément les participants.



#### PERSONNEL COMMUNAL

Le Conseil communal a confirmé l'engagement de M<sup>me</sup> Kaltrina Shahini en qualité de répondante de site à l'Accueil extrascolaire de Marly Grand-Pré, avec effet au 1<sup>er</sup> septembre 2022.

## AU CONSEIL GÉNÉRAL

### UN CHANGEMENT DE PRÉSIDENTIE ET DES NOUVEAUX ÉLUS

M. Bertrand Späth (PVL) a démissionné du Conseil général et de la présidence du Conseil général en raison d'un projet professionnel qui l'amène à s'installer en Grande-Bretagne avec sa famille.

Membre de l'organe législatif de la commune depuis 2016, il a été élu à la présidence du Conseil général lors de la séance du 23 mars 2022. La charge étant vacante, le Conseil général procédera à l'élection d'un nouveau président lors de sa séance du 12 octobre 2022. Jusqu'au moment de cette élection, c'est le vice-président Antoine Arbach (PLR) qui assume la présidence.

Egalement membre du Conseil général dans les rangs des Vert'libéraux, M<sup>me</sup> Claudia Grappin Späth (PVL) quitte également le Conseil général au sein duquel elle exerçait sa première législature.

Les sièges laissés vacants au Conseil général seront occupés par les deux viennent-ensuite sur la liste du parti, à savoir MM. Adrien Bugnon et Moncef Amari. Ce dernier avait déjà siégé lors de la précédente législature et exercé la fonction de vice-président en 2020-2021.

## UNE COMMUNE EN PLEIN ESSOR

### Un concept nécessaire pour le développement des bâtiments communaux

En juin dernier, le Conseil général adoptait un message relatif à une demande de crédit budgétaire complémentaire de 36 000 francs pour la délocalisation de ses services techniques au Marly Innovation Center (MIC), comprenant les frais de location pour la suite de l'année, les frais de déménagement et les aménagements nécessaires pour la réaffectation des bureaux libérés dans le bâtiment administratif. Cette délocalisation sera effective jusqu'à la mise en service d'un nouveau bâtiment administratif prévue à la fin 2028, l'actuel n'étant plus adapté à l'évolution qui caractérise la commune de Marly ni aux standards énergétiques.

Cette demande de crédit budgétaire complémentaire, votée en cours d'année, le Législatif marlinois l'a acceptée sur la base d'informations qui mettent clairement en exergue les importants défis auxquels le Conseil communal doit faire face.

Ainsi que le montrent les chiffres de la population et le développement urbanistique, la commune de Marly se développe de plus en plus, notamment du côté de l'Ancienne Papeterie, du Moraty et bientôt du Parc des Falaises. Cette évolution apporte à n'en pas douter du positif pour la commune, mais ne peut se faire sans « accompagnements ». Nous pensons surtout aux défis qui se posent en matière immo-

## SOMMAIRE – INHALT

1 INFORMATIONS OFFICIELLES

8 ÉCOLES ET PETITE ENFANCE

13 SOCIÉTÉS

19 COHÉSION SOCIALE

21 PAGE DES AÎNÉS

29 OFFIZIELLE MITTEILUNGEN

bière et énergétique. Ils sont de deux ordres, à savoir le manque de locaux adéquats pour loger une administration qui se doit de se renforcer, ainsi que la mise en adéquation du parc immobilier de la commune à des standards énergétiques plus ambitieux.

S'agissant de l'administration communale, le constat est évident ; le bâtiment actuel, qui fête cette année ses 50 ans et qui était sans doute exemplaire à l'époque de sa conception, ne répond plus aux exigences actuelles, tant au niveau de sa fonctionnalité que de son efficacité énergétique. De plus, conçu à l'époque pour accueillir 40 EPT (équivalent plein temps) il devrait actuellement pouvoir loger 43 EPT et en accueillir 6 de plus d'ici 2028. D'où l'impérieuse nécessité d'avoir « délocalisé » provisoirement certains secteurs de l'administration.

Mais l'administration communale n'est pas tout. S'ajoutent à l'équation à laquelle le Conseil communal doit faire face les problématiques liées à de nombreux autres pans de la vie communale. Nous pensons ici à la nécessité de relocaliser les pompiers, d'agrandir le Parc Et Ride de Corbaroche, de prévoir sans tarder une déchèterie adaptée à la croissance de la population, une halle édilitaire suffisante, la rénovation de l'école de Marly-Cité, l'amélioration des infrastructures du centre sportif de Corbaroche, le sort du vétuste pavillon 1 à Marly Grand-Pré, etc. Autant de projets susceptibles de s'imbriquer ou de se compléter. La situation est celle d'un « tétis », dans lequel chaque pièce doit s'adapter aux autres, tout en fixant des priorités et en veillant autant que possible à maintenir des finances communales saines.

L'exercice n'est pas aisé. C'est la raison pour laquelle le Conseil communal entend faire établir, par des professionnels, un plan directeur des bâtiments communaux. Le but recherché est de disposer d'un concept et d'une planification pour le développement et la rénovation des bâtiments sur le long terme, en considérant au plus haut point les aspects énergétiques. En fin d'année, le Conseil général sera ainsi saisi de propositions pour y parvenir.

*Christophe Maillard, syndic*

## COLLABORATION TEMPORAIRE AVEC L'ACOPOL

Afin de pallier un manque temporaire de ressources au sein de sa police communale, le Conseil communal de Marly a conclu une convention de partenariat avec Police intercommunale – ACoPol qui porte sur une délégation de tâches liées au maintien de l'ordre public et de sécurité générale sur le territoire de Marly, et ceci pour une durée fixée provisoirement jusqu'au 31 décembre 2022.



Ainsi, ne vous étonnez pas de voir les véhicules et les uniformes de la Police intercommunale sur notre territoire. Cette présence est en soutien à notre police communale et les actions sont menées en collaboration.

La coordination de ces tâches spécifiques de police ainsi que la gestion du contrôle du stationnement restent sous le contrôle de la Police communale de Marly, atteignable par les canaux de communication suivants : 026 435 50 17 ou [police@marly.ch](mailto:police@marly.ch) / [parking@marly.ch](mailto:parking@marly.ch).

*Dicastère de l'Accueil à la population et ordre public  
Philippe Schwab*



### 50 ANS DU BÂTIMENT ADMINISTRATIF

Inauguré le 21 octobre 1972, le bâtiment de l'administration communale soufflera bientôt ses 50 bougies. Le 1<sup>er</sup> février 1970, les communes de Marly-le-Grand et de Marly-le-Petit unissent leur destin, et un nouveau bâtiment administratif est alors construit. Ce dernier, situé sur la frontière des deux Marly et face à la nouvelle route de l'Union, symbolise ce mariage. Au départ, le bâtiment accueillait l'administration communale, des classes primaires, le dispensaire de Sœur Bernadette ainsi que l'Etat civil, où se sont mariés de nombreux couples marlinois. 50 ans plus tard, force est de constater que le bâtiment destiné aux 4 500 habitants de 1972 n'est plus adapté à une population qui a pratiquement doublé.



*Le bâtiment administratif en 1975, BCUF,  
Fonds Leo et Micheline Hilber, LEHI 00250.*

## PISCINE DE MARLY

### UNE NOUVELLE PISCINE BIEN FÊTÉE !

Plus qu'une piscine, c'est un centre aquatique qui a ouvert ses portes à Marly avec ses six lignes de natation de 25 mètres, sa fosse de plongeon, son grand bassin d'apprentissage, son bassin avec massages et ses jeux d'eau pour les enfants.

Nombreuses et nombreux sont les personnes ayant déjà testé ces belles installations, par curiosité et pour certains en prenant déjà leurs habitudes. Ce succès populaire se confirme depuis l'ouverture au public. De même, le plaisir se lit sur les visages des élèves qui profitent de ces nouvelles installations en se rendant depuis la rentrée scolaire à leurs cours de natation.

#### UNE INAUGURATION OFFICIELLE

L'inauguration s'est déroulée le 18 août 2022 à 7 h du matin en présence des autorités communales et cantonales, ainsi que des partenaires ayant permis la réalisation de ce centre aquatique dans des délais aussi courts. Cette heure matinale correspond à l'horaire d'ouverture des bassins pour les nageurs les plus matinaux, tous les jours de la semaine. Le couper de ruban a fait place à une démonstration de plongeon et de natation synchronisée dans une atmosphère réjouie.



#### UNE JOURNÉE PORTES OUVERTES

Les portes ouvertes du samedi 10 septembre ont attiré les foules ravies de découvrir les infrastructures du nouveau centre aquatique de Marly. Tout un programme de démonstrations des clubs Marly-Natation et Fribourg-Natation ainsi que de Cardio-Forme a animé les différents bassins. A l'extérieur, le public a profité de nombreuses animations et de stands tout au long de la journée. L'engouement populaire a ainsi été confirmé et la commune est heureuse que de telles infrastructures soient désormais accessibles pour ses habitants !

Les heures d'ouverture, les tarifs et toutes les informations utiles sont disponibles sur le site internet de la piscine : [marly-piscine.ch](http://marly-piscine.ch).



#### RECHERCHONS

##### Porteur du Marly Information

4 distributions par année

Poste rémunéré

En cas d'intérêt, merci d'adresser un courriel : [commune@marly.ch](mailto:commune@marly.ch)

## UTILISATION DE TONDEUSES À GAZON

Selon le règlement de police, l'emploi à l'extérieur de tondeuses à gazon ou autres machines à moteur est autorisé :

**Du lundi au vendredi**  
de 7 h à 12 h et de 13 h à 20 h  
(sauf les jours fériés)

**Le samedi**  
de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h

**Les machines agricoles  
ne sont pas visées par cet article.**

**Marc Stanca**  
agréé ASCA et RME



**Funamplume**

Massages  
- thérapeutiques  
- sportifs

**Reboutement**

Chemin des Epinettes 13  
1723 Marly +41 (0)79 934 88 42

funamplume.ch  
stancamarc@gmail.com



**niyama**

Cours de yoga  
lundi : 18h30  
lundi : 19h45  
vendredi : 10h15

Nadia Oswald  
Enseignante de yoga YCH (Yoga Suisse)  
route des Pommiers 47, 1723 Marly  
nadia@niyama.ch / 079 873 96 63

www.niyama.ch

L'éducation de votre enfant nous tient à ♥

- ✓ Développement global de l'enfant
- ✓ Initiation à l'allemand et à l'anglais dès la 1H
- ✓ Préparation au Cycle d'Orientation
- ✓ Devoirs surveillés six fois par semaine
- ✓ Infrastructure complète au service de l'enfant
- ✓ Accueil et activités extrascolaires à la carte
- ✓ Équipe pédagogique qualifiée et impliquée



epmfr.ch

École Privée Moléson

**Retrouvez votre commune sur**



**@CommunedeMarly**



**MARLY**

## CONTRÔLE OFFICIEL DES CHAMPIGNONS

Avant de passer vos champignons fraîchement cueillis dans la marmite, veuillez rendre visite à :

M. Jean-Joseph Gilgen  
Inspecteur  
Route des Préalpes 24  
1723 Marly  
Tél. 026 436 29 93

Il est à votre disposition selon l'horaire suivant:

- du 15 août à la première gelée:  
du lundi au samedi compris, de 18 h 30 à 19 h 30, route des Préalpes 24, Marly
- Pour la période hors saison: sur rendez-vous



## BIBLIOTHÈQUE RÉGIONALE DE MARLY

Située à la Jonction, au 1<sup>er</sup> étage du bâtiment de la Coop, la bibliothèque offre :

- Un fonds de plus de 35 000 documents (pour adultes, enfants et adolescents) composé de documentaires, romans, BD, périodiques et DVD ainsi que de littérature jeunesse et de romans pour adultes en allemand.
- Consultation du catalogue complet et de votre compte personnel ainsi que possibilité de réserver les documents par internet sous [www.marly.ch](http://www.marly.ch)

### ANIMATIONS

Dès la rentrée, reprise des animations :

- Né pour lire pour les enfants de 0 à 5 ans
- L'heure du conte pour les enfants dès 4 ans

### SERVICES

- Pour les personnes à mobilité réduite, il est possible de recevoir vos livres à domicile sans frais supplémentaires.

Renseignements à la bibliothèque.

### Heures d'ouverture

Lundi	fermé
Mardi	15 h – 19 h
Mercredi	15 h – 19 h
Jeudi	9 h – 12 h
Vendredi	15 h – 18 h
Samedi	10 h – 13 h

Tél. 026 435 50 95  
Mail : [biblio@marly.ch](mailto:biblio@marly.ch)



### QR CODES

Vous pouvez le constater, vos factures arrivent régulièrement avec un nouveau pictogramme QR.

Cette nouvelle norme sera désormais obligatoire dès le 1<sup>er</sup> octobre 2022.

Pour cette raison, notre Commune s'adapte et vous enverra également les impôts et autres taxes sous cette forme.

Dès lors, il sera indispensable d'utiliser exclusivement les nouveaux bulletins ou de modifier vos ordres permanents avec ces nouvelles références.

#### IMPORTANT – AUCUN CHANGEMENT POUR

- les personnes se rendant aux offices postaux
- les personnes transmettant un ordre bancaire accompagné des bulletins de versement



vous avez l'idée,  
**nous avons l'ampli !**



**media f**

Fribourg | Bulle | Payerne | Montreux

## Pédiatrie Marly

**Dre Zouhour JOWIDI**  
Spécialiste FMH en pédiatrie  
Cheffe de clinique à l'HFR  
(Consultations jeudi et vendredi)

**Dre Nelsi RAKIPAJ**  
Spécialiste FMH en pédiatrie  
Cheffe de clinique à l'HFR  
(Consultations Lundi, mardi, mercredi  
et jeudi)



 : 026 436 41 49

 : [pediatriemarly@hin.ch](mailto:pediatriemarly@hin.ch)

 : [www.pediatriemarly.ch](http://www.pediatriemarly.ch)

### **Nouveau cabinet de pédiatrie à Marly**

Route du Châtelet 8, 1723 Marly

Nous avons le plaisir de vous annoncer l'ouverture de notre cabinet

Ouverture prévue mardi le 15 novembre 2022.

Prise de Rendez-vous possible dès maintenant par téléphone !



**Donner ou recevoir tout type de biens  
gratuitement dans le canton de Fribourg.  
Ne jetons plus, partageons !**

*Pour une consommation durable qui renforce l'esprit communautaire.*



## COMMENT ÇA MARCHE

J'ai un objet à donner	Je cherche un objet gratuit
① je photographie mon objet	① je me rends sur le site
② je publie ma photo sur le site	② je trouve mon bonheur
③ mon bien est en ligne	③ je contacte l'annonceur·se

**Plus d'infos pour la marche à suivre et tous les articles  
gratuits disponibles sur :**

**[www.larecupfr.ch](http://www.larecupfr.ch)**

## SPIELGRUPPE TRIP TRAP

### GROUPE DE JEU

#### HERZLICH WILLKOMMEN !

Wir sind eine deutsch- und französischsprachige Spielgruppe, die seit über 25 Jahren Kinder betreut.

Unsere ausgebildeten und vom Jugendamt anerkannten Spielgruppenleiterinnen nehmen Kinder von 2 Jahren bis zum Schuleintritt auf.

Wir fördern die Entwicklung der Kinder in verschiedenen Bereichen durch Spielen, Basteln, Zeichnen, Gestalten und Rollenspiele. So lernen sie sich in eine Gemeinschaft zu integrieren und erlangen Schritt für Schritt ihre Autonomie. Mit diversen Aktivitäten und Materialien bringen wir ihnen die Natur näher, probieren viel Neues und spielen im Freien in unserem grossen Garten.

Die Anmeldungen für das nächste Schuljahr 2022-2023 sind ab sofort möglich.

Für weitere Informationen stehen wir unter der N° 079 350 16 37 zur Verfügung.

#### BIENVENUE !

Nous sommes un groupe de jeu germano-francophone depuis plus de 25 ans.

Nos animatrices formées, reconnues par le service de l'enfance, accueillent des enfants de 2 ans jusqu'à l'âge scolaire. Nous encourageons le développement de leurs compétences dans différents domaines pour s'intégrer au sein d'une communauté et acquérir progressivement leur autonomie.

Nous favorisons l'approche de la nature par le jeu, le bricolage, le dessin, la création, l'imagination, en expérimentant de nouvelles découvertes et en jouissant d'un grand jardin pour s'épanouir.

Les inscriptions pour la prochaine rentrée scolaire 2022-2023 sont ouvertes.

Nous répondons à vos questions au n° 079 350 16 37.

Montag / Lundi	Dienstag / Mardi	Mittwoch / Mercredi	Donnerstag / Jeudi	Freitag / Vendredi
3-4 Jahren (de) 8.15 - 11.15	2-3 Jahren/ans (de / fr) 8.30 - 11.00	3-4 ans (fr) 8.15 - 11.15	2-3 Jahren/ans (de / fr) 8.30 - 11.00	3-4 Jahren (de) 8.15 - 11.15
			3-4 ans (fr) 13.30 - 16.30	

## MENTORAT EN LECTURE

### LE PROJET DE MENTORAT EN LECTURE, UNE OFFRE GRATUITE DE SOUTIEN LINGUISTIQUE ET DE LECTURE POUR LES ÉLÈVES DE NOTRE COMMUNE

La commune de Marly, en collaboration avec l'association AkzentaNova, met en place un mentorat en lecture à la Bibliothèque régionale de Marly, une première en Suisse romande ! Le but est de transmettre des compétences linguistiques, mais également de favoriser les échanges intergénérationnels entre des enfants et des personnes plus âgées.

Le projet se déploiera dans le cours de l'année scolaire 2022-2023. Pour que ce dernier puisse se concrétiser, la Commune cherche actuellement des personnes bénévoles qui ont le temps et l'envie de transmettre le plaisir de la lecture et de la communication à des enfants de primaire (de 6 à 12 ans).

Ces personnes, que l'on appelle des mentor.es dans le cadre de ce projet, rencontrent une fois par semaine un.e enfant, pendant 45 minutes à la Bibliothèque régionale de Marly, pour lire ensemble des textes, des bandes dessinées, des livres, mais aussi raconter des histoires, discuter ou encore jouer à des jeux.

Si cette expérience vous intéresse, n'hésitez pas à nous contacter, soit par email à [enfance@marly.ch](mailto:enfance@marly.ch), par téléphone au +41 26 435 50 73, ou encore auprès de la Bibliothèque régionale de Marly. La Commune se réjouit de porter un tel projet, et surtout, d'en faire profiter à tous les élèves de Marly !

### LES RÉSULTATS DE L'ENQUÊTE SUR LES BESOINS : NÉCESSITÉ D'OUVRIR UNE SECONDE CRÈCHE COMMUNALE

Les résultats de l'enquête sur les besoins en accueil extrafamilial de jour menée au mois de mars 2022 dévoilent le besoin urgent de construire une nouvelle crèche à Marly dans des délais plus rapides. En effet, le besoin s'élève à 19 places pour la crèche, à cela s'ajoute une quarantaine d'enfants inscrits en liste d'attente, représentant 15 places supplémentaires pour un total atteignant désormais un besoin de 34 places pour la crèche. En raison du taux de réponse au sondage relativement bas (25%) mais aussi de l'évolution démographique attendue à Marly dans les prochaines années, la création de places d'accueil préscolaire à Marly apparaît comme une nécessité. En cas de décision favorable à la mise en place d'une nouvelle structure, le Dicastère Enfance et Formation souhaite favoriser son implémentation dans la partie Nord de la Commune pour des questions de territorialité, l'offre en accueil préscolaire étant pour le moment centralisée à Marly Cité.

Du côté de l'accueil extrascolaire, l'enquête montre que 15 enfants de Grand-Pré et 9 enfants de Cité ont besoin de l'accueil extrascolaire, soit un total de 24 enfants. Si le besoin pouvait encore être comblé en bonne partie par l'offre actuelle au début de l'été 2022, les inscriptions ont été très nombreuses dès août 2022 et par conséquent, la demande ne peut dorénavant plus être absorbée par les deux accueils extrascolaires de Marly. Un troisième centre scolaire incluant un troisième accueil extrascolaire est toutefois en cours de construction à Château-d'Eau et permettra de répondre à la demande.

Un retour synthétique ainsi qu'une version complète et détaillée des résultats et de la planification qui en découlent seront prochainement mis à disposition des parents sur le site internet de la Commune [www.marly.ch](http://www.marly.ch) > Enfance et Formation > Enquêtes et projets.

### L'ENQUÊTE DE SATISFACTION : UNE TENDANCE GLOBALE POSITIVE ET DES POINTS À AMÉLIORER

Les résultats de l'enquête de satisfaction menée au mois de juin 2022 rejoignent ceux obtenus par l'enquête conduite deux ans auparavant, réaffirmant ainsi la bonne direction

prise par le Service Enfance et Formation dans sa gestion des structures d'accueil préscolaire et extrascolaire communales. Cependant, bien que la majorité des familles expriment un niveau de satisfaction positif vis-à-vis des offres d'accueil disponibles à Marly, il reste des points à améliorer.

De manière générale, les résultats sont similaires pour les deux accueils extrascolaires (Cité et Grand-Pré) et révèlent une prédominance du satisfaisant avec 51% des parents évaluant la prise en charge de leur enfant comme étant satisfaisante, tandis qu'elles sont 38% à la juger comme étant très satisfaisante. La tendance est similaire concernant l'accompagnement éducatif des enfants qui est évalué par 58% des familles comme étant satisfaisant, contre 26.5% d'entre elles le qualifiant de très satisfaisant. Cette prévalence du satisfaisant amène à questionner le fonctionnement global des accueils extrascolaires qui mériterait d'être repensé. Les résultats mettent par ailleurs en exergue le fait que des améliorations devraient en priorité être apportées au niveau de la communication, des activités proposées, de la nourriture et des aménagements extérieurs.

En lien avec ce dernier point, l'accueil extrascolaire de Cité et la crèche communale Les Lucioles se partagent la même terrasse qui manque d'ombre et de verdure. Par conséquent, et il s'agit de l'élément le moins apprécié par les familles sollicitant la crèche, un tiers des parents évalue les aménagements extérieurs comme étant peu satisfaisants voire même insatisfaisants. Les résultats généraux sont néanmoins positifs avec 95% des familles évaluant l'accueil de leur enfant comme étant satisfaisant, et même très satisfaisant pour plus de la majorité d'entre elles (55%).

Le rapport des résultats de cette enquête est disponible sur le site internet de la Commune [www.marly.ch](http://www.marly.ch) > Enfance et Formation > Enquêtes et projets. La commune de Marly souhaite améliorer ces éléments, dans les meilleurs délais et dans la mesure du possible.

## LECTURE ACADÉMIE

La 7<sup>e</sup> finale de « Lecture Académie » a eu lieu le 11 juin 2022 au Port de Fribourg sous un soleil radieux avec un apport musical des plus originaux offert par Le beatboxer Arthur Henry de La Chaux-de-Fonds et a été suivie d'un apéritif.



### LES GAGNANT.E.S DU CONCOURS 2022 :

- 1<sup>re</sup> place : Lilia-Rose, Marly
- 2<sup>e</sup> place : Juliette, Vuisternens dt. Romont
- 3<sup>e</sup> place : Arthur, Cousset, et Cécile, Fribourg

La bibliothèque de Marly félicite la gagnante, Lilia-Rose, fidèle lectrice.

### BIBLIOWEEKEND 2023

La bibliothèque de Marly participera l'année prochaine à l'événement national BiblioWeekend initié par Bibliosuisse avec pour thème « Mettre les voiles ».

En prélude à cet événement qui aura lieu du 24 au 26 mars 2023, la bibliothèque vous propose un concours littéraire. Chaque mois, de septembre à février, une question vous sera posée sur l'échéancier et vous pourrez glisser la réponse dans l'urne lors de votre prochaine visite.

Le tirage au sort aura lieu le dimanche 26 mars 2023.

## 5 JOURS À TENERO

Nous, les élèves des trois classes de 6H de Marly-Cité, avons eu la chance d'aller en camp polysportif à Tenero à côté du lac Majeur.

Nos moniteurs Norman et Tai étaient extraordinaires. C'était un vrai plaisir de découvrir de nouveaux sports : Kin-ball, beach-soccer, beach-volley, softball, water-polo, tir à l'arc... Nous sommes allés sur le lac en paddle, kayak, canoë et à la nage !

Nous avons dormi dans des grandes tentes. Celles-ci résistaient aux inondations ! La nourriture était trop bonne. Il y avait aussi du végétarien et même du Nutella !

Merci à nos enseignants et à notre maître de sport pour ces moments magiques !

Pour les classes de 6H : Eve-Marie, Mila, Romain



## ACCUEIL EXTRASCOLAIRE

HORAIRE D'OUVERTURE DE L'ACCUEIL EXTRASCOLAIRE (AES)  
MARLY-CITÉ ET MARLY GRAND-PRÉ

	Matin	Midi	Après-midi
Lundi	6 h 30 – 8 h 00	11 h 50 – 13 h 30	13 h 30 – 18 h 30
Mardi	6 h 30 – 11 h 50	11 h 50 – 13 h 30	13 h 30 – 18 h 30
Mercredi	6 h 30 – 11 h 50	11 h 50 – 13 h 30	13 h 30 – 18 h 30
Jeudi	6 h 30 – 11 h 50	11 h 50 – 13 h 30	13 h 30 – 18 h 30
Vendredi	6 h 30 – 8 h 00	11 h 50 – 13 h 30	13 h 30 – 18 h 30

A moins de 3 inscriptions, l'unité d'accueil n'est en principe pas ouverte. L'accueil extrascolaire est fermé durant toutes les vacances scolaires, ainsi que pendant les jours fériés.

Durant certaines vacances scolaires, un accueil extrascolaire vacances est organisé, pour autant qu'il y ait, en principe, 10 inscriptions par jour.

### PROCHAINE AES - VACANCES

du lundi 17 au vendredi 21.10.22 - Vacances automne

### POUR TOUS RENSEIGNEMENTS OU INSCRIPTIONS

AES CITÉ : 026 435 50 42

AES GRAND-PRÉ : 026 435 50 43

### ADMINISTRATION

Service Enfance et Formation  
Route de Fribourg 9 – 1723 Marly  
Téléphone 026 435 50 44

Vous pouvez aussi nous atteindre par e-mail :

[enfance@marly.ch](mailto:enfance@marly.ch)

## CONSEIL DES PARENTS

Conseil des parents du Cercle scolaire de Marly,  
Villarsel-sur-Marly et Pierrafortscha

Nous défendons les préoccupations des parents et l'intérêt des élèves de manière générale (nous ne traitons pas des situations individuelles). Les séances du Conseil permettent l'échange d'informations et le débat de propositions entre les parents des écoles primaires, les établissements et les communes, portant sur le bien-être des élèves, leurs conditions d'étude et la collaboration parents-école.

Nous sommes à votre écoute !

Envoyez vos suggestions, questions ou remarques à :  
[conseildesparents.ep.marly@gmail.com](mailto:conseildesparents.ep.marly@gmail.com)

## CRÈCHE COMMUNALE LES LUCIOLES

La crèche Les Lucioles accueille des enfants de 4 mois jusqu'à l'entrée à l'école enfantine. L'objectif principal de l'équipe de la crèche est «le plaisir de l'enfant à être parmi nous». Elle aide l'enfant à développer son identité pour qu'il puisse petit à petit acquérir une bonne estime de lui-même.

### PRESTATIONS OFFERTES

Des personnes qualifiées encadrent vos enfants durant la journée. Toutes nos activités sont dirigées vers leur ouverture au monde et à la vie. Les repas sont concoctés par notre cuisinière et possèdent le label Fourchette verte. Inscription dès deux demi-jours par semaine.

### POSSIBILITÉ D'ACCUEIL

Groupe des Lutins	12 bébés de 4 mois à 2 ans
Groupe des Enchanteurs	14 enfants dès 1 an et demi jusqu'à l'entrée à l'école enfantine
Groupe des Elfes	14 enfants dès 2 ans jusqu'à l'entrée à l'école enfantine
Groupe des Magiciens	7 enfants dès 2 ans à l'école enfantine

### HORAIRES D'OUVERTURE :

Du lundi au vendredi de 6 h 30 à 18 h 30

### ADRESSE ET TÉLÉPHONE

Chemin des Epinettes 6a  
1723 Marly  
Téléphone 026 435 50 41  
[enfance@marly.ch](mailto:enfance@marly.ch)

## ACCUEIL FAMILIAL DE JOUR / FAMIYA

### VOUS CHERCHEZ UNE SOLUTION DE GARDE POUR VOTRE ENFANT ?

Les accueillantes de famiya offrent une alternative à l'accueil collectif en crèche, en gardant votre enfant à leur domicile. Famiya assure la surveillance de l'accueil, gère tous les aspects administratifs et s'occupe de la formation de son personnel. Les frais de garde sont subventionnés et déductibles des impôts.

### VOUS SOUHAITEZ DEVENIR ACCUEILLANTE ?

Famiya recrute des personnes sérieuses et motivées, qui sont prêtes à faire de l'accueil d'enfants leur quotidien professionnel. N'hésitez pas à postuler via le site internet :

[Devenir accueillant-e | famiya](#)

### FAMIYA, SERVICE DE GARDE D'ENFANTS

[www.famiya.ch](http://www.famiya.ch)

### HORAIRE DE PERMANENCE

Lundi et jeudi 13 h – 16 h

Mardi et mercredi 8 h 30 – 11 h 30

### CONTACT

Téléphone : 026 322 69 26

E-mail : [info@famiya.ch](mailto:info@famiya.ch)

## LUDOTHÈQUE

### HEURES D'OUVERTURE/ÖFFNUNGSZEITEN

Mercredi/Mittwoch	13h30 – 16h00
Samedi/Samstag	9h30 – 12h00

Chemin des Epinettes 2  
1723 Marly.

Renseignements : Téléphone 076 282 75 40

## SERVICES DE LOGOPÉDIE, PSYCHOLOGIE ET PSYCHOMOTRICITÉ

### FLOS CARMELI

Centre de logopédie  
Services de logopédie, psychologie et psychomotricité  
Route Saint-Barthélemy 18 – 1700 Fribourg  
[secretariat@flos-carmeli.ch](mailto:secretariat@flos-carmeli.ch)

Emmanuel Batoz, Directeur 026 484 87 87

### RESPONSABLES DES SERVICES

- Aurélie Neuhaus (psychomotricité) 026 484 87 96
- Camille Habets (logopédie) 026 484 87 96

### LOGOPÉDIE

#### Marly-Cité

Perrin Suchet Stéphanie	Lundi et jeudi	+41 26 552 15 56
Donzé Léonie	Mardi, mercredi, vendredi matin jeudi	+41 26 552 15 56 +41 26 552 15 55

#### Marly Grand-Pré

Von Der Weid Horner Danièle	Lundi, mardi, mercredi	+41 26 552 15 27
Akin Betül	Lundi, mardi, vendredi	+41 26 552 15 28

### PSYCHOMOTRICITÉ

#### Marly Grand-Pré et Cité (salle à Marly Grand-Pré)

Bovet Céline	Lundi, mardi	+41 26 552 15 39
--------------	--------------	------------------

### PSYCHOLOGIE

#### Marly-Cité

Genoud Sarah	Lundi, mardi matin	+41 26 552 15 55
--------------	--------------------	------------------

#### Marly Grand-Pré

De Vito Marjorie Cochard Mariella	Lundi, mardi, mercredi Vendredi	+41 26 552 15 21
--------------------------------------	------------------------------------	------------------

## HALTE-GARDERIE / GROUPE DE JEU



« L'association de la garderie d'enfants de Marly » a été créée en 1974 au cœur de Marly.

Notre classe se trouve dans le bâtiment de l'école primaire de Grand-Pré, elle se situe à deux pas de la forêt et pas très loin de la Gérine. Il y a un petit jardinet avec toboggan et un carré de sable.

Nous pouvons accueillir jusqu'à 16 enfants par matinée et venant de diverses communes. L'association est reconnue par le Service de l'enfance et de la jeunesse de Fribourg (sej) et les animatrices sont formées.

La langue principale est le français, cependant Lara parle aussi l'italien.

### CE QUE NOUS OFFRONS

La halte-garderie et le groupe de jeux sont des structures d'accueil qui prennent en charge collectivement des enfants de 2 à 5 ans jusqu'à la 2<sup>e</sup> enfantine.

Ils privilégient la créativité, le jeu, le respect des autres, la socialisation, l'autonomie, ... Pour l'enfant, il est essentiel de : faire ses premiers pas en dehors de sa famille, connaître d'autres enfants de son âge avec lesquels il peut découvrir l'amitié, discuter, jouer,...

Pour les parents : rencontrer d'autres parents, échanger, partager, avoir un peu de temps pour soi.

Cet environnement permet à l'enfant de lui donner libre-court à ses expériences afin de développer son imagination et de le préparer à la vie en société.

### HORAIRES

La Halte-Garderie et le Groupe de jeux sont ouverts tous les matins de 8h00 à 11h45.

Pour plus de renseignements, vous pouvez consulter notre site à l'adresse suivante : [www.garderie-maternelle-marly.ch](http://www.garderie-maternelle-marly.ch)

Ou par téléphone chez Lara au :  
079 467 10 98



**Cossa**  
**Cotting Sanitaire SA**  
Sanitaire - Chauffage  
Transformation - Rénovation



026 465 25 55  
Rte de Chamblieux 34  
1763 Granges-Paccot  
info@cossa-cotting.ch  
www.cossa-cotting.ch

# Carrosserie de la Patinoire

sàrl

Plus de 25 ans à votre service  
Tôlerie - Peinture au four  
Service personnalisé

Rte de Corbaroche 42  
**1723 Marly**

**026/436.30.32**



**Créa sols**

- Parquet
- carrelage
- stratifié
- tapis
- rénovation
- dalle de jardin
- terrasse
- PVC

# -20% sur tout

## NOUVELLE EXPO A MARLY

**WWW.CREASOLS.COM**  
Devis gratuit sans engagement

026 430 02 55 | Route de Corbaroche 32 | 1723 Marly



**Le Ferblantier Moning** Sàrl  
Le Spécialiste pour votre toit...

**VELUX®**  
Ferblanterie  
Couverture  
Rénovation  
Entretien

079 734 89 68  
l.f.m@bluewin.ch

1733 Treyvaux




**CREPIS**  
**FAÇADES**  
**PAPIER PEINT**  
**GYPSERIE –**  
**RENOVATION**

026 436 20 86  
078 736 67 17  
BILANDPEINTURE@BLUEWIN.CH

# BILAND PEINTURE MARLY

devis sans engagement • travail soigné • conditions intéressantes



**Jardiniste**  
PAR NATURE.

## SPECIALISÉ EN JARDIN NATUREL

### ENTRETIEN & CONCEPTION

### TAILLE FRUITIÈRE & ORNEMENTALE

Charles Olivier Henchoz  
078 605 37 90  
charles@jardiniste.ch  
ch. des Épinettes 63 1723 Marly

## MANIFESTATIONS DE MARS 2022 À JUIN 2022

## OCTOBRE 2022

1	<b>38<sup>e</sup> bourse de modèles réduits</b>	Fanas Minis Autos Fribourgeois	Halle de Marly-Cité
9	<b>Concert annuel</b>	Animato	Eglise Sts-Pierre-et-Paul

## NOVEMBRE 2022

12-13	<b>Concerts</b>	La Gérinia	Halle de Marly-Cité
26-27	<b>Concours</b>	La Bertholdia, Fifres et Tambours Fribourg	Halle de Marly-Cité

## DÉCEMBRE 2022

8	<b>Marché artisanal et cortège de la St-Nicolas</b>	SDME	Halle de Marly-Cité
10	<b>Goûter de Noël des Aînés</b>	Groupe Anim'Aînés	Halle de Marly-Cité
18	<b>Concerts</b>	La Gérinia	Halle de Marly-Cité

## SOCIÉTÉ

## ENSEMBLE ANIMATO

## CONCERT



Pour inaugurer cette prochaine saison, Animato, l'ensemble vocal de Marly, vous invite au Concert «Fribourg, choral actuel» qui sera donné en l'église St-Pierre et Paul de Marly le **dimanche 9 octobre 2022 à 18h**.

Avec la participation de **Piccolo Animato**.

Vous pourrez entendre des chants de compositeurs fribourgeois contemporains, un programme donné tout récemment au 20h de Romont.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur notre site internet : <http://www.animato-marly.ch>

Si l'envie de chanter et de partager la vie joyeuse, enthousiaste et chaleureuse d'une société locale, vous pouvez vous adresser au président de l'Ensemble, Pascal Dietrich au numéro : 079 720 98 85

## SAINT NICOLAS ET MARCHÉ DE NOËL

**La Saint-Nicolas et son marché de Noël auront lieu le 8 décembre 2022**

A toutes les personnes, classes d'école ou sociétés.  
A tous les artisans, artistes ou commerçants.

Ce petit mot pour vous donner la possibilité de réserver un stand lors du Marché de Noël, qui se tiendra, comme en 2019, à l'intérieur de la halle de Marly-Cité.

Les emplacements seront mis gratuitement à disposition.

Le nombre d'emplacement étant limité, les stands seront attribués en fonction de l'ordre d'arrivée des inscriptions.

Demande du formulaire de réservation d'un stand :  
SDME

M. Quentin Humbert 079 290 03 04

Ou par mail [st.nicolas.sdme.marly@gmail.com](mailto:st.nicolas.sdme.marly@gmail.com)

En espérant vous retrouver toujours plus nombreux à l'occasion de cette belle tradition marlinoise.

INSTITUT  
K A O  
M A ≡

PLUS QU'UN SOIN  
UN STYLE DE VIE

Depuis 2010 !



Soins visage : Vieillessement cutané - YonKa - Acné - Cicatrices  
Soins corps : CelluM6 drainage-anti cellulite - post chirurgie esthétique - vergetures  
Epilation laser

Que ce soit pour un soin ou tout simplement pour vous détendre,  
nous vous accueillons dans un cadre chaleureux.

## HORAIRES

Lundi au vendredi : 8h30 - 13h00 14h - 18h30  
Samedi : 8h00 - 14h00

Tous nos soins sur  
[institut-kaoma.ch](http://institut-kaoma.ch)



## CONTACT

Rte de Fribourg 17b  
1723 Marly  
Tél. +41 26 430 02 16  
[info@institut-kaoma.ch](mailto:info@institut-kaoma.ch)

CENTRE

# ITS

INTERACTIVITÉ THÉRAPIE SPORT

[www.centre-its.ch](http://www.centre-its.ch)  
[info@centre-its.ch](mailto:info@centre-its.ch)  
T. 026 322 62 62

## NOUVELLE SUCCURSALE

MARLY

AVRY

FRIBOURG

PÉROLLES CENTRE

VILLARS-SUR-GLÂNE

Physiothérapie générale et du sport  
Fitness médical  
Thérapies complémentaires  
Cours de groupe  
Formation



## GROUPE SCOUT DE MARLY

Le groupe scout de Marly revient la tête pleine de souvenirs mémorables du MOVA, le camp fédéral qui s'est déroulé cet été dans la vallée de Conches en Valais. Un camp fédéral est une occasion presque unique dans la vie d'un scout. Nous avons tous vécu un moment hors du temps, nous nous souviendrons tous longtemps de cette expérience. Les responsables sont bien reposés pour la rentrée et ont les idées fraîches pour te proposer plein d'activités chouettes et créatives pour cette année 2022-2023. Si toi aussi tu as envie de rejoindre les scouts de Marly pour passer des camps incroyables et des moments forts en rires et en amitié avec des enfants de ton âge, ou alors si tu as envie de passer du temps dans la nature, découvrir plein de nouvelles choses sur la faune et la flore et te sentir l'âme d'un(e) petit(e) aventurier(ière), tu peux t'inscrire aux scouts durant toute l'année, écris un courriel à [comite@gsfm.ch](mailto:comite@gsfm.ch) ! Tu peux aussi aller visiter le site internet du Groupe Scout Foucauld de Marly ([www.gsfm.ch](http://www.gsfm.ch)) où tu trouveras des photos d'activités et de camps ainsi que toutes les informations sur les Scouts de Marly et le scoutisme en général. Et si tu as encore des questions, n'hésite pas à nous contacter !

Nous t'attendons !

Jeanne Schaffner



**ÉVÈNEMENT POUR TOUS LES ÂGES**

Envie de jouer au Ping Pong ?  
Alors viens essayer et rejoins notre Club

**QUAND :**  
CHAQUE JEUDI,  
A PARTIR DU MOIS DE SEPTEMBRE

**DÈS 18H30 POUR LES JEUNES JOUEURS**  
**DÈS 19H30 POUR LES ADULTES**

**OÙ :**  
A LA PETITE SALLE DE GYM  
DE MARLY GRAND PRÉ

**A PRENDRE :**  
TENUE DE GYM AVEC BASKET  
UNE RAQUETTE

**CONTACT :**  
@: [jfducry@gmail.com](mailto:jfducry@gmail.com)  
Tél : 079 / 793 14 83





## SAMARITAINS DE MARLY ET ENVIRONS

### PROCHAINS COURS

(descriptif du contenu et inscription sur : [www.samaritains.ch](http://www.samaritains.ch))

Dates	Cours
7 octobre 2022	<b>BLS-AED-SRC – complet (Generic Provider) / réanimation et défibrillation</b> de 19h00 à 22h30 (cours de 3h30 = CHF120.-)
24+25+26 octobre 2022	<b>SAUVETEUR</b> (pour le permis de conduire) les 3 jours de 9h00 à 12h20 (cours de 10 heures = CHF150.-)
3 décembre 2022	<b>BLS-AED-SRC – complet (Generic Provider) / réanimation et défibrillation</b> de 8h30 à 12h00 (cours de 3h30 = CHF120.-)

#### COURS SUR DEMANDE :

**sauveteur Blended Learning** (3h+7h en présentiel à 150.-)  
**secouriste niveau IAS1** (14h) et **IAS2** (14h) à 220.-  
**ciblés** pour entreprises et organismes publics ou privés, cours sur mesure et adaptés à vos besoins, en français ou en allemand !

Tous les cours ont lieu au local Samaritains à Marly,  
Ch. des Epinettes 8

(rampe d'accès aux abris située entre le home et la résidence)

#### AIMERIEZ-VOUS DEVENIR SAMARITAIN(E) À MARLY?

Si vous avez l'âme du secouriste, que vous souhaitez enrichir vos connaissances en matière de soins et de santé, que vous avez envie de mettre à profit vos compétences et quelques heures de temps libre afin de porter secours à votre prochain ... Nous vous renseignons avec grand plaisir sur ce que nous pouvons vous offrir au sein de notre section active et dynamique qui se réjouit d'accueillir les nouveaux membres.  
**Essai sans engagement ! Ne réfléchissez plus, faites le pas !**

Pour tous renseignements : Valérie Adamo  
[valerie.adamo@bluewin.ch](mailto:valerie.adamo@bluewin.ch) / tél. 079.315.12.66

Pour les cours : Sonja Muller  
[sonja.muller@bluewin.ch](mailto:sonja.muller@bluewin.ch) / tél : 079.440.76.00



**samaritains**  
Section de samaritains Marly et environs

#### 38<sup>E</sup> BOURSE DE VOITURES, TRAINS MINIATURES ET JOUETS

Samedi 1<sup>er</sup> octobre 2022 de 10h à 16h  
Organisation : FMAF – Fanas Minis Autos Fribourgeois



GRANDE SALLE DE MARLY – CITÉ  
Informations et inscriptions : [www.fmaf.ch](http://www.fmaf.ch)

**STORSA & Compagnie SA**  
 Route de Schiffenen 3 1701 Fribourg



**pour votre propriété :**

- fourniture et pose de store en toile
- remplacement de toile
- réparation de tous vos stores
- remplacement de tous vos stores

Tél. 026 322 44 15 - Fax 026 321 12 73  
 storsa@bluewin.ch



*Inspiration  
Gaïa*

Spécialiste des soins naturels et des colorations végétales respectant le corps et l'environnement, le salon de coiffure Inspiration Gaïa vous accueille du lundi au samedi (fermé le mercredi) sur rendez-vous.

Découvrez ce lieu de détente et de sérénité !  
 Réservations en ligne ou au 079 642 18 98



Marly Innovation Center  
 Rte de l'Ancienne  
 Papeterie 104  
 1723 Marly  
 Laetitia Sommer



**maendly**  
 PAYSAGISTE

Création  
 Entretien de jardins

**026 684 34 00**  
**1723 MARLY**  
**maendly-paysagiste.ch**

**PLEINEFORME**  
 ma salle de sport

LA NOUVELLE REFERENCE SPORT ET BIEN-ÊTRE  
 DE VOTRE REGION

Essai GRATUIT sur rendez vous!

1723 Marly | Route de la Gruyère 21A 026 436 20 30 | www.pleineforme.ch



Mon Univers  
 Institut de beauté  
 Soins pour elle & lui  
 Pauline Biland  
 Esthéticienne CFC



Rte de Saint-Eloi 16  
 1723 Marly  
 077.422.86.74  
 Site internet :  
 www.monunivers.ch  
 Instagram :  
 mon\_univers\_institut



**026 436 30 31**

Route de la Gruyère 16  
 1723 Marly

Horaires d'Ouverture  
 Lundi au Samedi: 09h00 - 23h00  
 Dimanche: Fermé

**Die Familie im Garten**  
 Tagesstätte für Personen die an  
 Gedächtnisstörungen leiden  
 1717 St-Ursen  
 1633 Marsens



**Werden Sie zu einem Stern  
 am Himmel der Familie im Garten**

**Wir suchen  
 Freiwillige Helfer/innen**  
 Für die Küche, die Betreuung, den Transport

Willkommen für mehr Infos  
 Tel. 026 321 20 13 - [www.die-familie-im-garten.ch](http://www.die-familie-im-garten.ch)



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG  
Service des ponts et chaussées SPC  
Tiefbauamt TBA

Direction du développement territorial, des infrastructures, de la mobilité  
et de l'environnement DIME

Direktion für Raumentwicklung, Infrastruktur, Mobilität und Umwelt RIMU



Société de Développement de Marly et Environs SDME

## 100 ans du pont de Pérolles: visite de l'ouvrage Concours

Le pont de Pérolles a été inauguré en 1922. Il a fortement marqué le développement de la région de Fribourg. Son centenaire sera célébré le 19 novembre 2022. A cette occasion, des visites guidées exclusives seront organisées pour découvrir l'intérieur du pont. Pour des raisons de sécurité, le nombre de places pour les visites guidées est limité.\* Gagnez votre place en répondant aux sept questions suivantes (entourez les bonnes réponses):

1. Quel jour le pont a-t-il été inauguré?  
A. 19 novembre 1922      B. 9 décembre 1922      C. 21 décembre 1922
2. Combien de temps ont duré les travaux de construction?  
A. 2 ans      B. 4 ans      C. 5 ans
3. Quand le pont a-t-il été rénové et aménagé pour la dernière fois?  
A. 1992      B. 1997      C. 2001
4. Depuis quand y a-t-il des voies d'escalade sur le pont?  
A. 1997      B. 1998      C. 2002
5. Combien y a-t-il de lampadaires et de grilles d'évacuation des eaux?  
A. 34 et 60      B. 27 et 54      C. 30 et 71
6. Quel a été le prix global de la construction du pont de Pérolles?  
A. 2'754'863 francs      B. 4'169'217 francs      C. 3'480'094 francs
7. Quelle entreprise a reçu le mandat pour la construction du pont en 1920?  
A. Guillaume Ritter et la Société des eaux et des forêts  
B. Edouard Zublin et Cie SA Zurich  
C. Joseph Chaley

Nom / Prénom: .....

Adresse: .....

Email: .....

Téléphone: .....

Horaire des visites, entourez votre préférence:

14h / 15h / 16h / 17h / 18h

Retournez ce coupon avant le 30 octobre 2022 à:

Service des ponts et chaussées

Concours pont de Pérolles

Rue des Chanoines 17

1700 Fribourg

Participation en ligne:

<https://forms.office.com/r/XDdTWqXq8u>



*\*La visite n'est pas adaptée aux personnes à mobilité réduite, ayant le vertige, claustrophobes ou ayant peur des araignées ou des chauves-souris. Veuillez vous équiper de bonnes chaussures solides et utiliser les transports publics pour l'aller et le retour.*



**Douleurs musculaires** 

**dolormed.ch**

**Dr. med. Beat Huber**  
Centre commercial La Jonction  
Rte de Fribourg 15  
1723 Marly  
**077 524 22 78**

**Une fabrication...  
Une restauration...  
Nos compétences!**



**Rte de Chésalles 33 – 1723 Marly**  
**026 436 37 04**



**NOTRE PAIN FRAIS LIVRÉ CHEZ VOUS!**

**FAITES-VOUS  
PLAISIR AVEC UN  
ABO-PAINS  
OU ESSAYEZ  
UNE FOIS!**

UNE DOIGNEUR CHOCOLATÉE OFFERTE À LA 1<sup>RE</sup> COMMANDE

**GÉREZ VOTRE COMMANDE  
JUSQU'À LA VEILLE**

**EN CAS D'INTERRUPTION DE  
VOTRE ABONNEMENT,  
VOUS NE PAYEZ QUE LES PAINS REÇUS**

**PAS DE DURÉE MINIMALE  
DE L'ABO-PAIN  
ET INTERRUPTION POSSIBLE  
À TOUT MOMENT**

SCANNEZ-MOI



**WWW.PAINDUCOIN.CH/SUARD**

**LA BOULANGERIE-PÂTISSERIE-CONFISERIE SUARD EN COLLABORATION AVEC LA POSTE**



**MARLY ÉLECTRICITÉ**



**ÉLECTRICITÉ**



**SOLAIRE**



**E-MOBILITÉ**

Rte de Corbaroche 16b  
1723 Marly  
info@cuennet.net  
www.cuennet.net  
026 435 35 35



Scannez-moi



**Anarchie Coiffure** 

**Dames - Messieurs - Enfants - Maquillage**

Lia Céline Laurence Rita Nadin



**Nous nous réjouissons de vous accueillir  
dans notre salon chaleureux et cosy**

**Route de Chésalles 21 A**  
**1723 Marly**  
**026 436 37 38**  
**info@anarchiecoiffure.ch**

**Places de parc gratuites**

## MARLY POUR TOUS



Comme annoncé dans le dernier numéro de Marly Info, après plusieurs mois de réorganisation, une nouvelle équipe s'est constituée au sein du secteur de l'animation socioculturelle et est au complet depuis le 1<sup>er</sup> septembre, avec l'arrivée de Madame Gabriela Mestre, responsable du secteur.

En plus d'une nouvelle équipe, le secteur change de nom et s'appelle désormais « Secteur de la Cohésion sociale ». Pour la promotion de nos activités proposées à la population marlinoise, le secteur s'est choisi comme nom « Marly pour tous ».

Pour accompagner ce changement, un nouveau logo (ci-dessus) a été spécialement créé par l'agence marlinoise Atypeak.

Cette réorganisation et ces nombreux changements démontrent la volonté de la Commune de favoriser l'intégration des individus et leur participation à la vie sociale. La Commune entend ainsi développer une politique adaptée aux besoins de toute la population marlinoise. Ainsi, le centre d'animation actuel, situé à la Route des écoles 32, devient une « Maison de quartier » adaptée aux besoins et envies de toute la population. Le réaménagement du lieu est en cours et des informations suivront à ce sujet.

Pour ce qui est des activités mises en place par le secteur, certaines activités ont repris pour les jeunes de Marly !

**Mangez...Bougez :** Tous les samedis, la halle de gym de Grand-Pré est ouverte de 19h à 22h30 pour des activités sportives. Du matériel de sport et des jeux sont à disposition. Il suffit juste de prendre une paire de chaussures intérieures pour la halle, avoir entre 10 et 25 ans (les moins de 10 ans peuvent venir accompagné-e-s), avoir envie de se dépenser et faire des rencontres. Le Bar à Blabla propose nourriture et boissons.


**Anim'Ados :** Le vendredi soir, les ados du CO de Marly peuvent venir profiter des locaux situés à la Route des Ecoles 32, de 19h à 22h. Jeux, baby-foot, musique, rencontres, soirées libres ou soirées spéciales (découvertes, ateliers, cuisine), mise en place de projets et bien plus encore au programme !


**Anim'enfants :** L'accueil des enfants âgé-e-s de 6 à 12 ans reprendra le mercredi 28 septembre. Des projets d'ateliers, de découvertes et de collaboration avec des institutions et associations de Marly, comme le Home des Epinettes, seront mis en place. Auparavant, un bus se rendait dans des quartiers pour permettre aux jeunes de rejoindre les activités sur place. Dès la reprise prévue fin septembre, une collaboration avec les Transports Publics Fribourgeois est mise en place et vient remplacer l'ancien bus afin de rendre accessibles les activités

à tou-te-s les enfants de Marly. Le programme des activités ainsi que les informations relatives aux transports seront diffusées via les établissements scolaires et sur les réseaux sociaux habituels.

**Vacances scolaires :** Des activités seront proposées à chaque période de vacances scolaires.

Vous trouverez davantage d'informations sur les réseaux :

 Facebook : [Marly Pour Tous](#)

 Instagram : [@marlypourtous](#)

 WhatsApp : [077 418 13 42](#)

## FÊTE POUR LES GENS D'ICI ET D'AILLEURS

L'association CAM (Coordination Accueil Migrant) invite toutes les personnes migrantes, ainsi que toutes les personnes intéressées, à partager un moment festif et multiculturel

**le 9 octobre 2022, de 14 h à 17h**  
Ecole de Grand Pré

Activités pour tous de 1 mois à 99 ans.

Chacun apportera une spécialité de son pays pour un goûter à partager.

Traducteurs à disposition.

Tout est gratuit. Boissons offertes.

La fête a lieu par tous les temps.

Pas d'inscription.

Bienvenue à toutes et tous.

Questions ?

Kerstin Gottofrey : 078 761 48 18

## NÉ POUR LIRE

**C'EST REPARTI !**

Venez écouter des histoires à la bibliothèque !

Chaque 2<sup>e</sup> vendredi du mois, de 10h00 à 11h00, la bibliothèque de Marly donne rendez-vous aux tout-petits avec leurs parents, grands-parents, maman de jour etc... Elle est ouverte à tous, lecteurs ou non de la bibliothèque.

Ce moment privilégié leur permet de découvrir le monde des livres de façon ludique, en écoutant des histoires, en chantant des comptines, en jouant...

Nous nous réjouissons de passer ce moment avec vous !

**NOS PROCHAINS RENDEZ-VOUS :**

14 octobre 2022	10 mars 2023
11 novembre 2022	(avril vacances)
9 décembre 2022	12 mai 2023
13 janvier 2023	9 juin 2023
10 février 2023	

**La Famille au Jardin**

Foyer de jour pour personnes  
atteintes de troubles de la  
mémoire  
1717 St-Ursen  
1633 Marsens



**Devenez une étoile dans la constellation  
de La Famille au Jardin**

**Nous cherchons des bénévoles  
pour la cuisine, l'accompagnement, le transport**

Bienvenue pour des renseignements  
tél. 026 321 20 13 - [www.la-famille-au-jardin.ch](http://www.la-famille-au-jardin.ch)

**Nouveau Maître - Ramoneur  
dès le 1er janvier 2008**

Serge COCHARD  
Rte des Chênes 30  
1727 Corpataux

026 411 20 04  
079 426 24 49

[cochard.serge@bluewin.ch](mailto:cochard.serge@bluewin.ch)



**Carrosserie**

**Baeriswyl** <sup>S</sup>/<sub>A</sub>

CARROSSERIE - PEINTURE AU FOUR - MARBRE UNIVERSEL

Route des Préalpes 3 - Tél. 026 436 18 28  
**1723 MARLY**

*Brevet fédéral  
Réparations toutes marques - Travaux garantis*

**ge  
fid**

Conseils d'entreprise,  
audit et fiscalité

Gefid Conseils SA  
Claude Brodard  
[gefidsa.ch](http://gefidsa.ch)

**RAIFFEISEN**



**Fixez**  
maintenant  
un entretien  
conseil.

**Faites de nous votre banque  
principale: toute la région vous en  
sera reconnaissante.**

En tant que sociétaire Raiffeisen, vous êtes non seulement client mais aussi copropriétaire de votre banque. Et si vous faites de Raiffeisen votre banque principale, vous bénéficiez de services et d'avantages de première qualité et vous soutenez votre région.



## MARCHE DE L'AVENT

La direction, le personnel et les résidents de la Résidence des Epinettes vous invitent à leur Marché de l'Avent qui se tiendra le



Vendredi 9 décembre 2022 de 15h30 à 20h30

À la salle polyvalente de la Résidence.

## CONCEPT SENIOR+

### LA COMMUNE DE MARLY ÉLABORE SA POLITIQUE EN FAVEUR DES SENIORS

Le Canton de Fribourg a développé une politique en faveur des seniors qui place la personne âgée, avec sa dimension sociale, au centre des réflexions. La loi fribourgeoise sur les seniors (LSen) appelle les communes à formuler les mesures qu'elles entendent prendre pour compléter la politique cantonale sous la forme d'un concept.

S'appuyant sur les résultats du rapport SenioraMa et du plan de législation, le Conseil communal a élaboré un concept communal qui fixe les mesures à mettre en œuvre pour les années 2022-2026.

Celles-ci s'inscrivent dans différents domaines d'intervention: information et communication, infrastructure, habitat et services, vie associative et communautaire, accompagnement social, développement personnel et soutien financier.

Ces mesures entendent contribuer à atteindre les objectifs de la politique fribourgeoise en faveur des personnes âgées, soit l'intégration des seniors dans la société, la reconnaissance de leurs besoins, la valorisation de leurs compétences et le maintien de leur autonomie.

Les contours des premières actions commencent à se dessiner: un catalogue listera les prestations spécifiquement destinées aux aîné-es afin de mieux faire connaître ces dernières. En effet, l'offre de services existants à Marly est riche mais malheureusement souvent mal connue.

Le secteur Cohésion sociale – Marly pour tous développera prochainement des activités intergénérationnelles ou spécialement pensées pour les seniors qui leur permettront de sortir de l'isolement.

Le concept est disponible auprès de la coordinatrice seniors (tél. 026 435 50 69) ou sur le site internet communal.

[www.marly.ch/social-et-sante/seniors](http://www.marly.ch/social-et-sante/seniors)

## ANIM'AINÉS MARLY

### SCRABBLE 2022 À MARLY

Ayant à nouveau la possibilité de nous rencontrer pour faire une ou plusieurs parties de scrabble.

Nous invitons toutes les personnes intéressées par ce jeu à venir passer deux après-midi par mois.

Notre RDV est à La Cafétéria de la Résidence Les Epinettes

#### VOILÀ LES NOUVELLES DATES DE L'ANNÉE 2022

Horaires : toujours à 14 heures

Date :	Octobre	mercredi : 5 et 19
	Novembre	mercredi : 2, 16 et 30
	Décembre	mercredi : 7 et 21

Nous vous attendons avec plaisir et en toute amitié pour une ou plusieurs parties de scrabble.

Meilleures salutations et à bientôt



#### LES RESPONSABLES

Françoise Burgy | 026 436 19 54 / 079 388 16 49

Lucienne Fragnière | 079 502 56 88

60+

# Après-midi disco

## dès le lundi 5 septembre 2022!

Les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> lundis

13h - 14h : Cours de danse

14h - 15h 45 : Disco

**ARSEN'ALT**  
Derrière-les-Remparts 12  
Fribourg

Animé par  
DJ George Olivier

Cours de danse et disco : Fr. 7.- (facture)  
Uniquement disco : Fr. 5.- (payable sur place)

Information et inscriptions:  
Pro Senectute Fribourg, Tél. 026 347 12 93  
sportetformation@fr.prosenectute.ch  
www.fr.prosenectute.ch

☀ Cette activité est soutenue par l'Office fédéral des assurances sociales



**Plomberie  
Ferblanterie**  
**Monney Sàrl**  
www.pfms.ch

- Installations sanitaires
- Dépannage
- Ferblanterie / Couverture
- Paratonnerre
- Canaux de cheminée

Rte de Montécu 11 ■ 1724 Le Mouret  
Tél : 026 413 50 50 Mob : 079 242 49 55



**Kinésiologue**

👤 Déborah Kuenlin Dorthe  
👤 Le temps d'être  
Route de Fribourg 15  
1723 Marly  
☎ 079/919.40.63  
🌐 www.letempsdetre.ch  
📄 agréé ASCA

**Le temps d'être**

La Kinésiologie est ouverte à tous et offre un vaste champ d'action :

- ♥ Santé
- 🎓 Education
- 👤 Emotionnel
- 🌐 Développement personnel

# OBJETS TROUVÉS

Nous rappelons à la population que tout objet trouvé peut être déposé à l'Administration communale.



**Carrosserie Aebischer**

Frédéric Aebischer

Carrosserie Aebischer Sàrl  
Rte de Corbaroche 18b  
1723 Marly  
Tél./ fax : 026 436 16 16  
Natel : 079 686 77 49  
E-mail : carrosserie.aebischer@bluewin.ch



**A 5 minutes de chez vous**

- ° Brûleur mazout et gaz (toutes marques)
- ° Régulations de chaudières
- ° Contrats d'entretiens
- ° Dépannage 7/7
- ° Conseils-vente

Tentlingen - Fribourg  
Bergstrasse 6  
CH-1734 Tinterin

**Tél.: 026 418 00 70 Fax: 026 418 00 71**

Gauch Gérard *Maitrise fédérale de spécialiste en combustion  
Contrôleur de combustion avec brevet fédéral*

Partenaire: 

**Arts ménagers- Haushaltapparate**



Reparatur – Vente - Verkauf

**DANIEL &  
AUGUSTE HAYOZ SA**

| ch. des Falaises 18-20, 1723 Marly

www.hayoz-sa.ch

TEL. 026 436 25 96 • hayoz.d-a@bluewin.ch

# ANN' B

Atelier - Boutique  
Selection seconde main

Vêtements et accessoires pour femme  
Création sur porcelaine et verre  
Bijoux, sculptures, tableaux  
Cours peinture sur porcelaine et verre

Horaires boutique  
Mercredi 14h - 18h  
Vendredi 14h - 18h  
Samedi 10h - 15h 1er et 2ème du mois et sur rendez-vous

Exposition du 3 au 23 décembre 2022  
Idées cadeaux de Noël: anges, crèches, boules

Anne Burri  
Route de Chésalles 21b, 1723 Marly  
079 386 34 45

info@annb.ch www.annb.ch



## REPAS AU CENTRE COMMUNAUTAIRE

### POUR NOS AINÉS

Des repas pour personnes âgées sont servis au **Centre communautaire de Marly**, le 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> mardi de chaque mois, à 11h30 (sauf pendant les mois de juillet et août) au prix de 11.- francs.

#### DATES DES PROCHAINS REPAS

11 octobre 2022  
25 octobre 2022  
8 novembre 2022  
22 novembre 2022  
13 décembre 2022

Vous souhaitez prendre part à ces repas ?

Afin de garantir une bonne organisation, nous vous prions de **vous inscrire par téléphone le VENDREDI qui précède le repas à l'un des numéros suivants :**

026 436 15 66 / 079 230 57 06

## ANIM'AINES MARLY

### INVITATION

Chers amies, chers amis,

La situation sanitaire actuelle nous laisse espérer que nous pourrons à nouveau organiser notre traditionnel goûter de Noël. Ainsi, nous vous donnons rendez-vous le

**samedi 10 décembre 2022 à 14 heures  
à la grande salle de Marly-Cité.**

Nous nous retrouverons pour partager dans la bonne humeur un après-midi animé, rehaussé d'un agréable goûter. Ceci dans la perspective de se mettre dans l'ambiance de cette belle fête de Noël.

Si vous avez des difficultés à vous déplacer, vous pouvez vous annoncer auprès de

**M. Germain Maillard, tél. 026 436 32 46.**

Il viendra volontiers vous chercher à votre domicile et vous y ramènera après la fête.

### REPAS À DOMICILE

Si vous êtes en difficulté, malades, accidentés ou en convalescence, vous pouvez faire appel au Service des repas à domicile. Préparés à la « Résidence des Epinettes », des repas chauds sont prêts à être emportés chaque matin dès 11h et 11h30 pour autant que vous vous soyez inscrits la veille.

Vous pouvez venir chercher votre repas directement à la cuisine de la Résidence pour le montant de **12 francs**.

Pour les personnes qui ne peuvent pas se déplacer, une équipe de bénévoles organise chaque jour de la semaine (sauf le dimanche) le service de ces repas à domicile.

Veillez vous annoncer durant la journée au numéro suivant : 026 435 20 09

Nous vous informons également que le Marché de la St-Nicolas, en faveur de nos activités, se déroulera le

**vendredi 2 décembre 2022 dès 9 heures  
au Centre commercial de Marly-Cité.**

C'est avec beaucoup de plaisir que les animatrices du groupe Anim'Aînés vous y attendent avec leurs spécialités maison.

Pour faciliter l'organisation du goûter de Noël, nous vous invitons à vous inscrire au moyen du bulletin d'inscription ci-dessous à retourner à

Monique Gumy  
Ch. des Epinettes 12a  
1723 Marly  
Tél. 079/540.25.82

**jusqu'au lundi 28 novembre 2022 au plus tard.**

Avec nos cordiales salutations et au plaisir de nous revoir.

*Le groupe Anim'Aînés*

#### BULLETIN D'INSCRIPTION

Je participe au goûter de Noël des Aînés du 10 décembre 2022

Nom

Prénom

Adresse

Téléphone

Nombre de personnes



**PIZZA - KEBAP - PIDE**  
**Chez Ezo**  
**Kebap House**

Heures d'ouverture 09h00 - 23h00  
 Dimanche Fermé

Rte de la Gruyère 13 - 1723 Marly  
 Tél.: 026 / 436 30 30



**MURITH SA**  
**POMPES FUNÈBRES**

La confiance que vous nous témoignez nous est précieuse. Nous vous en remercions et l'honorons en mettant toute notre compétence à votre service.

À votre écoute  
 Prévoyance décès  
 Chapelle funéraire Chantemerle  
 Crématoire de Saint-Léonard

ASSF  
 Détenteur du brevet fédéral

Pérolles 27, Fribourg  
 www.pompesfunebresmurith.ch

En permanence à votre service • 026 322 41 43



**la lucarne fleurie**

**Votre artisan fleuriste à Marly**  
**Alicia Brodard**

**Pour le plaisir d'offrir**

Lundi au vendredi 07h45 à 12h00  
 13h30 à 18h30

Samedi 07h45 à 18h00  
 Dimanche 09h30 à 12h00

Livraisons à domicile  
 Service d'abonnements

Imp. Nouveau-Marché 1, 1723 Marly  
 Tél. 026 436 20 20 / www.lucarnefleurie.ch




le plein d'énergie

**celsa-charmettes**

mazout | carburants | lubrifiants 0800 321 521

celsa-charmettes.ch

**Marie-France CUENNET**

Psychologue spécialiste en psychothérapie FSP  
 Reconmue au niveau fédéral  
 Centre commercial La Jonction  
 Rte de Fribourg 15, 1723 Marly  
 079/773 22 04  
 mfrancecuennet@bluewin.ch

Thérapie comportementale et cognitive - EMDR  
 Formatrice d'adultes

**PSYCHOTHERAPIE**  
 &  
**SOUTIEN PSYCHOLOGIQUE**



**AVEC PASSION ET EXPÉRIENCE**  
 EXPOSITION OUVERTE  
 TOUS LES SAMEDIS DE 8 À 12 H

**MIT LEIDENSCHAFT UND ERFAHRUNG**  
 SAMSTAGS AUSSTELLUNG  
 8 - 12 UHR



**KÜCHE  
 BAD  
 WOHNEN**


BOSCHUNG AG  
 3185 SCHMITTEN  
 T 026 497 50 00  
 BOSCHUNGAG.CH

**Jean-Daniel Bossy**

Peinture – Papiers peints  
 1722 BOURGUILLON/FR

**Un intérieur plus chaleureux**

Peinture haute décoration à l'ancienne  
 Plâtre vieilli et ciré / Chaux d'antan  
 Peinture à l'aspect essuyé



Beau-Chemin 17  
 ☎ 026 322 12 72 - Natel 079 230 26 56

## UNE DYNAMIQUE CENTENAIRE

### BONNE FÊTE MADAME MIERISCH !

Le 6 juin dernier, la famille ainsi que les autorités cantonales et communales ont entouré M<sup>me</sup> Carla Mierisch, née Zempelin, à l'occasion de son 100<sup>e</sup> anniversaire, anniversaire qu'elle a officiellement soufflé le 5 septembre 2022. M. le conseiller d'Etat Jean-François Steiert a apporté les hommages du Conseil d'Etat et de la population fribourgeoise, tandis que M. Christophe Maillard, syndic de Marly, a félicité la nouvelle centenaire au nom des autorités et de la population marloinoise.

Madame Mierisch est née en Allemagne, à Wiesbaden, près de Francfort, le 5 septembre 1922. Quatre ans plus tard, son petit frère Günther vient au monde, frère avec qui Carla aura une très grande complicité tout au long de sa vie.

Durant la Seconde Guerre mondiale, Carla étudie le sport à l'université de Heidelberg. De retour dans sa ville natale, elle fait la connaissance de Rudolf Mierisch, qu'elle épouse le 29 juillet 1950. De leur union naît, Helga, en 1952.

Deux ans plus tard, la famille quitte l'Allemagne et s'installe à Bâle, ville qui verra naître en 1955 leur second enfant, Ralph. En 1962, toute la famille s'installe à Fribourg, puis à Marly dès 1972. Trois ans plus tard, Carla et Rudolf fêtent leur noces d'argent. La famille aime beaucoup partir en vacances, Carla prend grand plaisir à feuilleter les magazines à la recherche de leur prochaine destination ; internet n'existait pas encore à cette époque !

Les enfants grandissent, et quittent la maison. Néanmoins, Carla et Rudolf restent à Marly, à l'Impasse St-Sébastien 2, d'où ils adorent admirer les Préalpes fribourgeoise depuis leur balcon. Le couple n'aura malheureusement pas le temps de fêter leurs noces d'or, car Rudolf s'en ira en 1998 déjà.

Malgré ce coup dur, Carla continue à profiter de la vie et voyage avec ses amis à la découverte de nouveaux pays. Elle

réside à Marly jusqu'en décembre 2020, puis, ne pouvant plus vivre seule à cause de sa vue, elle s'installe dans une maison de retraite à Thoune, près d'où réside son fils Ralph.

Carla aura donc vécu près de 50 ans à Marly, et aura été témoin de l'évolution de la commune. Cette rapide évolution l'a marquée. En effet, la famille arrive à Marly seulement deux ans après la fusion de Marly-le-Petit et de Marly-le-Grand, et vivra la fusion d'avec Chésalles en 1976. D'un village de 4300 habitants à son arrivée, Carla quitte une petite ville de 8300 habitants en 2020.

Ce sont des vœux très chaleureux de bonne santé que nous adressons à M<sup>me</sup> Mierisch, en lui souhaitant de pouvoir couler encore des jours paisibles bien entourée par sa famille et ses amis.



M<sup>me</sup> Carla Mierisch reçue à la Commune de Marly à l'occasion de son 100<sup>e</sup> anniversaire

**Créateur de silence**



**Solutions acoustiques**

- au bureau
- au domicile
- dans les espaces publics

[www.labastrou.ch](http://www.labastrou.ch) / 079 102 63 55

**LABASTROU**

**Jean-Claude Labastrou**  
Acoustique et Mobilier de bureau  
1723 Marly - imp. des Violettes 4  
[office@labastrou.ch](mailto:office@labastrou.ch)

**A. Pesce**  
Art Ménagers & Réparations

Route de Corbaroche 14 1723 Marly T +41 26 436 46 25  
[info@apesce.ch](mailto:info@apesce.ch)  
[www.apesce.ch](http://www.apesce.ch)

**#LÀ POUR TOI**



**JULIA**  
CONSEILLÈRE  
AU 147 24H/24

**LAVINIA**  
PSYCHOLOGUE  
À MALATAVIE &  
UNITÉ DE CRISE

**PACO**  
PSYCHIATRE  
UNITÉ HOSPITALIÈRE  
LITS D'INTERVENTION  
DE CRISE LUCI HUG

TU T'INQUIÈTES POUR TOI OU UN.E PROCHE ?  
POSE TES QUESTIONS AU 147 OU SUR CIAO.CH  
PLUS D'INFOS SUR  
[STOPSUICIDE.CH/LAPOURTOI](http://STOPSUICIDE.CH/LAPOURTOI)

STOP SUICIDE

**MON OPTICIEN**

1 paire de verres achetée  
= 1 paire de verres offerte

pour VOUS, pour LUI, ou pour ELLE !

Centre commercial La Jonction  
Route de Fribourg 15  
1723 Marly  
026 436 11 11

**Bureau d'ingénieurs Walter Schoop**  
*ingénieurs civils EPF – SIA*

---

- TRAVAUX PUBLICS
- STRUCTURES EN BOIS, MÉTAL, BÉTON
- TRANSFORMATIONS, RÉNOVATIONS
- REMONTÉES MÉCANIQUES
- GÉNIE FERROVIAIRE
- EXPERTISES, RÉF. D'OUVRAGES

Route du Centre 102  
1723 Marly  
+41 26.466.89.84  
[wsing@bluewin.ch](mailto:wsing@bluewin.ch)

W. Schoop – Ing. civil EPFL/SIA

**CABINET**  **DU CENTRE**

**Médecin-dentiste — Hygiénistes dentaires**  
**Assistante en prophylaxie**

Dr Anthony Kolev – Stéphanie Schaller- Annie Dubey –  
Xheva Thaqi

**Soins généraux – soins esthétiques – chirurgie**  
Route du Centre 23 – 1723 Marly

**Tél : 026.436.24.44**

## ACTIVITÉS / SERVICES DE PRO SENECTUTE FRIBOURG

PRO  
SENECTUTE

### Service de nettoyage

Service	Lieu	Jour et date	Heure	Tarif	Contact
Service de nettoyage	A votre domicile	A convenir	A convenir	CHF 34.-/h	Pro Senectute 026 347 12 94

Un service de nettoyage **avec du cœur**, pour un logement propre et pour votre bien-être.

### Consultation sociale

Service	Lieu	Jour et date	Heure	Tarif	Contact
Consultation sociale	A votre domicile ou dans nos bureaux	A convenir	A convenir	Gratuit	Pro Senectute 026 347 12 40

### Activités du service sport, formation et culture

Activité	Lieu	Jour et date	Heure	Tarif
Gymnastique	Salle de gym Marly Cité	Mercredi 07.09 au 21.12.2022	14h00 – 15h00	CHF 7.- / leçon
Equilibre en marche	Salle de gym Marly Cité	Mercredi 07.09 au 07.12.2022	15h15 – 16h15	CHF 7.- / leçon
Danse assise	Marly, route du Confin 50	Mardi 25.10.2022	14h30 – 15h30	Leçon découverte gratuite
Après-midi Disco	Fribourg, Derrière-les-Remparts 12	1 <sup>er</sup> et 3 <sup>e</sup> mercredi du mois	13h00 – 15h45	CHF 7.-
Informatique et smartphone	Fribourg, Pass. Cardinal 18	Plusieurs dates	Selon date	CHF 25.-

Ces cours sont subventionnés par l'Office fédéral des assurances sociales, car ils favorisent tout particulièrement l'indépendance et l'autonomie des personnes âgées.

### INFORMATION ET INSCRIPTION | INFO UND ANMELDUNG

[www.fr.prosenectute.ch](http://www.fr.prosenectute.ch) | [sportetformation@fr.prosenectute.ch](mailto:sportetformation@fr.prosenectute.ch) | 026 347 12 93

## CARDIO-FORME FÊTE SES 20 ANS

Association fondée en 2002 à Marly et environs par un groupe de personnes ayant rencontré des problèmes



Groupe Fribourg-Sarine de  
maintenance et prévention des  
affections cardio-vasculaires

cardiaques et s'étant retrouvées en séjour de réadaptation. Elle est reconnue par la Fondation Suisse de Cardiologie. Elle est ouverte à toutes les personnes ayant rencontré des problèmes cardiovasculaires et/ou qui désirent maintenir une bonne hygiène de vie dans un objectif de prévention cardiaque. Elle regroupe aujourd'hui une centaine de membres de tous les districts et une quinzaine encadrant-e-s (médecin, physiothérapeute, infirmier-ère, etc.).

Cardio-Forme Fribourg/Sarine est une association indépendante, à but non lucratif.

Concrètement, Cardio-Forme propose chaque semaine des activités accompagnées par des professionnel-le-s de la santé, garant d'une bonne sécurité. Les participant-e-s peuvent choisir entre l'aquagym, la gymnastique, des marches accompagnées, de la relaxation.

Les activités permettent de se maintenir en forme et de prévenir des récidives.

### LES ACTIVITÉS SUIVANTES SONT PROPOSÉES

L' Aquagym, à la nouvelle piscine de Marly, le jeudi soir à 19h.

La Gymnastique à Marly Grand Pré le mercredi soir à 16h15.

Les Marches, chaque samedi, rendez-vous à 13h45 (cf site internet pour lieu).

Relaxation, modules en fonction de la demande des membres.

Les séances sportives sont également un point de rencontre et de partage dans la bonne humeur, source de motivation, d'échanges et favorisant le maintien d'un bon équilibre psychique.

La journée mondiale du cœur est traditionnellement agendée à fin septembre.

La marche du 24 septembre marquera cette journée mondiale. Intéressé-e? Venez nous rejoindre à l'une ou l'autre de nos activités sans engagement, afin de les découvrir.

Pour nous joindre : [info@cardioforme.ch](mailto:info@cardioforme.ch) et [www.cardioforme.ch](http://www.cardioforme.ch)

Georgette Rohrbasser  
Présidente de cardio-Forme/Fribourg-Sarine

# Votre spécialiste



**Chauffage  
Ventilation  
Climatisation**

Route de Chésalles 13  
1723 Marly  
Téléphone 026 436 58 00  
info@wab-technique.ch  
www.wab-technique.ch



**WAB**  
Technique Sàrl

- Eveil à la danse dès 3 1/2 ans
- Hip Hop / Ragga
- High Heels
- Danse Orientale
- Zumba/Salsation
- Pilates / Yoga

# PROFIL DANCE

## ECOLE DE DANSE PROFIL DANCE

Ch. des Sources 11  
1723 Marly  
079 693 39 76  
www.profildance.ch

# Kolly & Brodard Sàrl

- > Charpente
- > Construction bois
- > Rénovation

Route de la Gruyère 75 079 427 73 32 079 613 89 12 kolly-brodard@hotmail.com  
1724 Le Mouret > Sébastien Brodard > Frédéric Kolly



**Jessica Donzallaz**  
Conseillère en assurances  
T 026 347 33 12



**Jonathan Marty**  
Conseiller en assurances  
T 026 347 33 28



**Jean-Michel Borne**  
Spécialiste entreprises  
T 026 347 33 31

# Nous sommes là pour vous à Marly.

**Agence générale Fribourg**  
Daniel Charrière

Rue du Centre 14, Villars-sur-Glâne  
1701 Fribourg  
T 026 347 33 33  
fribourg@mobiliere.ch

mobiliere.ch

la Mobilière

## IM GEMEINDERAT

### GESCHÄFTE UND BESCHLÜSSE

#### SENIOREN UND SENIORINNEN

Der Gemeinderat hat sein Konzept Senior+ ausgearbeitet, das als Grundlage für seine Politik zugunsten älterer Menschen dient. Das Konzept basiert auf den Ergebnissen einer breit angelegten Umfrage unter den Senioren und Seniorinnen der Gemeinde zu verschiedenen Themen, darunter Mobilität, Aus-senanlagen, Geselligkeit und Kommunikation. Das Konzept definiert eine Reihe von Massnahmen, die umgesetzt werden sollen und sich in den Legislaturplan des Gemeinderats für die kommenden Jahre einfügen. Weitere Informationen finden Sie auf der Seite für Senioren und Seniorinnen in diesem Bulletin oder auf der Website der Gemeinde.

#### MARLY POUR TOUS

Unter dieser Bezeichnung werden künftig die Aktivitäten zur Förderung des sozialen Zusammenhalts und der Animation in der Gemeinde organisiert. Ein neues Logo bringt den Willen zum Ausdruck, die Aktivitäten zu öffnen und sie in eine grössere, generationenübergreifende Dimension einzubetten. Das Team ist nun vollständig zusammengestellt und gruppiert sich innerhalb des neu benannten Sektors für sozialen Zusammenhalt. Das Programm, das auf einem neuen Konzept basiert und für die nächsten Monate validiert wurde, wird nun umgesetzt und wird die Teilnehmer/-innen sicherlich erfreuen.

#### PERSONAL DER GEMEINDE

Der Gemeinderat bestätigte die Anstellung von Frau Kaltrina Shahini als Standortverantwortliche für die ausser-schulische Betreuung in Marly Grand-Pré mit Wirkung ab 1. September 2022.



## KONZEPT SENIOR+

### DIE GEMEINDE MARLY ENTFALDET IHRE SENIORENPOLITIK

Der Kanton Freiburg hat eine Seniorenpolitik entwickelt, die den älteren Menschen mit seiner sozialen Dimension in den Mittelpunkt stellt. Das Freiburger Gesetz über die Seniorinnen und Senioren (SenG) fordert Gemeinden auf, die Massnahmen, die sie zur Ergänzung der kantonalen Politik ergreifen wollen, in Form eines Konzepts zu formulieren.

Aufbauend auf den Ergebnissen des SenioraMa-Berichts und des Legislaturplans erstellte der Gemeinderat ein Gemeindekonzept, in dem die Massnahmen für die Jahre 2022-2026 festgelegt sind.

Diese betreffen verschiedene Interventionsbereiche: Information und Kommunikation, Infrastruktur, Wohnen und Dienstleistungen, Vereins- und Gemeinschaftsleben, soziale Betreuung, persönliche Entwicklung und finanzielle Unterstützung.

Diese Massnahmen sollen dazu beitragen, die Ziele der Freiburger Politik zugunsten älterer Menschen zu erreichen, d. h. die Integration der Senioren und Seniorinnen in die Gesellschaft, die Anerkennung ihrer Bedürfnisse, die Aufwertung ihrer Kompetenzen und die Erhaltung ihrer Autonomie.

Erste Schritte sind schon am Entstehen: Ein Katalog wird die speziell auf Senioren und Seniorinnen ausgerichteten Dienstleistungen auflisten, um diese besser bekannt zu machen. In der Tat ist das Angebot an bestehenden Dienstleistungen in Marly reich, aber leider oft wenig bekannt.

Der Bereich «Sozialer Zusammenhalt - Marly für alle» wird demnächst generationsübergreifende oder speziell für Senioren und Seniorinnen konzipierte Aktivitäten entwickeln, die es ihnen ermöglichen wird, aus der Isolation zu entkommen.

Das Konzept ist bei der Seniorenkoordinatorin (Tel. 026 435 50 69) oder auf der Gemeindeforum (www.marly.ch/social-et-sante/seniors) erhältlich.

## IM GENERALRAT

### EIN WECHSEL DES VORSITZES UND NEUE GEWÄHLTE

Herr Bertrand Späth (GLP) ist aufgrund eines beruflichen Projekts, das ihn und seine Familie nach Grossbritannien verpflichtet, aus dem Generalrat und als Präsident des Generalrats zurückgetreten.

Er ist seit 2016 Mitglied des Legislativorgans der Gemeinde und wurde in der Sitzung vom 23. März 2022 zum Präsidenten des Generalrats gewählt. Da das Amt vakant ist, wird der Generalrat in seiner Sitzung am 12. Oktober 2022 einen neuen Präsidenten / eine neue Präsidentin wählen. Bis zum Zeitpunkt dieser Wahl

übernimmt der Vizepräsident Antoine Arbach (FDP) den Vorsitz. Claudia Grappin Späth (GLP), ebenfalls Mitglied des Generalrats in den Reihen der Grünliberalen, verlässt ebenfalls den Generalrat, in dem sie ihre erste Legislaturperiode ausgeübt hat.

Die frei gewordenen Sitze im Generalrat werden von den beiden Nachrückern auf der Parteiliste besetzt, nämlich den Herren Adrien Bugnon und Moncef Amari. Letzterer war bereits in der letzten Legislaturperiode Teil des Generalrats und übte 2020-2021 das Amt des Vizepräsidenten aus.

## EINE DYNAMISCHE HUNDERTJÄHRIGE

ALLES GUTE ZUM GEBURTSTAG,  
FRAU MIERISCH!

Am 6. Juni umringten die Familie sowie die kantonalen und kommunalen Behörden Frau Carla Mierisch, geborene Zempelin, anlässlich ihres 100. Geburtstags, den sie offiziell am 5. September 2022 feierte. Staatsrat Jean-François Steiert überbrachte die Huldigungen des Staatsrats und der Freiburger Bevölkerung, während Christophe Maillard, Gemeindepräsident von Marly, der neuen Hundertjährigen im Namen der Behörden und der Bevölkerung von Marly gratulierte.

Carla Mierisch wird am 5. September 1922 in Wiesbaden, in der Nähe von Frankfurt, in Deutschland geboren. Vier Jahre später kommt ihr kleiner Bruder Günther auf die Welt, mit welchem Carla ihr Leben lang eine sehr enge Bindung hat.

Während des Zweiten Weltkriegs studiert Carla Sport an der Universität Heidelberg. Nach ihrer Rückkehr in ihre Heimatstadt lernt sie Rudolf Mierisch kennen, den sie am 29. Juli 1950 heiratet. Aus der Ehe geht 1952 ihr erstes Kind, Helga, hervor.

Zwei Jahre später verlässt die Familie Deutschland und zieht nach Basel, wo 1955 ihr zweites Kind, Ralph, geboren wird. Im Jahr 1962 zieht die ganze Familie nach Freiburg und ab 1972 nach Marly. Drei Jahre später feiern Carla und Rudolf Silberhochzeit. Die Familie fährt sehr gerne in den Urlaub. Carla blättert mit grossem Vergnügen in Zeitschriften auf der Suche nach ihrem nächsten Reiseziel; das Internet gibt es zu dieser Zeit noch nicht!

Die Kinder werden älter und verlassen das Haus. Trotzdem bleiben Carla und Rudolf in Marly in der Impasse St-Sébastien 2, wo sie gerne von ihrem Balkon aus die Freiburger Voralpen bewundern. Leider bleibt dem Paar keine Zeit, die Goldene Hochzeit zu feiern, da Rudolf bereits 1998 aus dem Leben scheidet.

Trotz dieses schweren Schicksalsschlags geniesst Carla weiterhin das Leben und reist mit ihren Freunden, um neue Länder zu entdecken. Sie wohnt bis Dezember 2020 in Marly. Da sie wegen ihrer abnehmenden Sehkraft nicht mehr alleine leben kann, zieht sie in ein Altersheim in Thun, in dessen Nähe ihr Sohn Ralph wohnt.

Carla hat somit fast 50 Jahre in Marly gelebt und die Entwicklung der Gemeinde aus ersterv Hand miterlebt. Diese schnelle Entwicklung hat sie geprägt. Die Familie kam nämlich nur zwei Jahre nach der Fusion von Marly-le-Petit und Marly-le-Grand in Marly an und erlebte 1976 die Fusion mit Chésalles. Von einem Dorf mit 4300 Einwohnern bei ihrer Ankunft verlässt Carla im Jahr 2020 eine Kleinstadt mit 8300 Einwohnern.

Wir wünschen Frau Mierisch alles Gute, vor allem Gesundheit, und dass sie noch viele ruhige Tage im Kreise ihrer Familie und Freunde verbringen kann.



Frau Carla Mierisch wird anlässlich ihres 100. Geburtstags in der Gemeinde Marly empfangen.

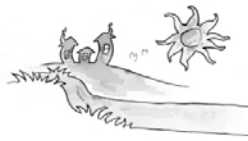




ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG  
Service des ponts et chaussées SPC  
Tiefbauamt TBA

Direction du développement territorial, des infrastructures, de la mobilité  
et de l'environnement DIME

Direktion für Raumentwicklung, Infrastruktur, Mobilität und Umwelt RIMU



Société de Développement de Marly et Environs SDME



# 100 Jahre Pérolles-Brücke: Exklusive Führungen Wettbewerb

Die Pérolles-Brücke wurde 1922 eingeweiht. Die Brücke hat die Entwicklung der Region Freiburg stark geprägt. Ihr 100-jähriges Bestehen wird am 19. November 2022 gefeiert. Zu diesem Anlass werden exklusive Führungen organisiert, bei denen das Innere der Brücke erkundet werden kann. Aus Sicherheitsgründen ist die Anzahl der Plätze für die Führungen begrenzt.\* Gewinnen Sie Ihren Platz, indem Sie die folgenden sieben Fragen beantworten (kreuzen Sie die richtige Antwort an):

1. An welchem Tag wurde die Brücke eingeweiht?  
A. 19. November 1922      B. 9. Dezember 1922      C. 21. Dezember 1922
2. Wie lange dauerten die Bauarbeiten?  
A. 2 Jahre      B. 4 Jahre      C. 5 Jahre
3. Wann wurde die Brücke zum letzten Mal renoviert und ausgebaut?  
A. 1992      B. 1997      C. 2001
4. Seit wann gibt es Kletterrouten auf der Brücke?  
A. 1997      B. 1998      C. 2002
5. Wie viele Strassenlaternen und Wasserschächte gibt es?  
A. 34 und 60      B. 27 und 54      C. 30 und 71
6. Wie hoch waren die Gesamtkosten für den Bau der Pérolles-Brücke?  
A. 2'754'863 CHF      B. 4'169'217 CHF      C. 3'480'094 CHF
7. Welche Firma erhielt 1920 den Auftrag für den Bau der Brücke?  
A. Guillaume Ritter et la Société des eaux et des forêts  
B. Edouard Zublin & Cie. AG, Zürich  
C. Joseph Chaley

Name / Vorname: .....

Adresse: .....

E-Mail: .....

Telefon: .....

Zeitplan der Führungen, bitte Ihre Präferenz einkreisen:

14:00 / 15:00 / 16:00 / 17:00 / 18:00

Senden Sie diesen Coupon vor dem 30. Oktober 2022  
zurück an:

Tiefbauamt  
Wettbewerb Pérolles-Brücke  
Chorherrengasse 17  
1700 Freiburg

Online-Teilnahme:

<https://forms.office.com/r/ML9edE4zv8>



\* Die Führung eignet sich nicht für Personen mit eingeschränkter Mobilität, Höhenangst, Klaustrophobie oder Angst vor Spinnen oder Fledermäusen.  
Bitte rüsten Sie sich mit gutem, festem Schuhwerk aus und benutzen Sie die öffentlichen Verkehrsmittel für die An- und Rückreise.

## ADRESSES UTILES

### APPELS D'URGENCE

Ambulance du district de la Sarine	144
Ambulanz des Saanebezirks Service sanitaire d'urgence	
Hôpital cantonal Fribourg	026 306 00 00
Kantonsspital Freiburg Service des urgences / Notfallstation	
Service du feu / Feuerwehr	118
Police secours / Polizei-Notruf	117
Médecin de garde	026 304 21 43

### MEDHOME | MÉDECINS À DOMICILE 026 670 07 00

Centre de coordination Réseau Santé de la Sarine route Saint-Nicolas-de-Flüe 2, Fribourg	026 425 55 25
Service d'aide et de soins à domicile de la Sarine (SASDS) chemin des Epinettes 6b, Marly	026 425 55 25
Passe-Partout Sarine Fribourg	026 422 56 20
Service de repas à domicile	026 435 20 09
Service de puériculture, Mütterberatung	026 323 12 11

### SANTÉ À MARLY

#### CABINETS DENTAIRES

Dr.méd.dent. Régine Brügger-Dubey	026 436 18 05
Dr.méd.dent. Bernard Brügger rte des Pralettes 1, Les Nouvelles Galeries	
Cabinet du Centre route du Centre 23	026 436 24 44
Centre dentaire B1 route du Chevalier 7	026 430 08 08

#### CABINETS MEDICAUX

Médecine générale	
Docteur Armand Eichenberger route du Confin 2	026 413 28 88
Docteur Stefan Radu imp. du Nouveau Marché 1	026 436 40 70
Docteur Georges Schubiger imp. du Nouveau Marché 1	026 436 32 32
Docteur Beat Huber route de Fribourg 15	077 524 22 78
Groupe médical Marly Docteurs F.Haas, J.Fesselet et A.Azizi Docteur A.Ayer, cardiologue imp. du Nouveau Marché 3	026 439 93 93
Doctoresse Neus Ymberson Spéc.FMH, gynécologie et obstétrique route de Fribourg 15	026 436 20 70
Doctoresse Sophie Cotting Ophtalmologue FMH chemin des Epinettes 5	026 436 30 00

#### PÉDIATRIE

Dre Zouhour Jowidi et Dre Nelsi Rakipaj Spécialistes FMH route du Châtelet 8	026 436 41 49
--	---------------

#### OSTEOPHATIE

S. Ayer Zwick (membre FSO) route de Fribourg 15	026 322 00 66
Aline Vial Maisse (membre FSO) John Maisse (membre FSO) route de la Gruyère 21B	026 422 16 35

#### PHYSIOTHERAPIE

C.Carette (acuponcture) chemin Bois-de-Rittes 18	026 430 05 56
Cuennet Sàrl (fitness médical) route du Châtelet 8	026 436 51 46

### ADMINISTRATION

Administration communale www.marly.ch	026 435 50 50
Ouverture au public : de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30 Vendredi et veille de fête fermeture à 16 h	
Agence AVS/AI	026 435 50 52
Voiture Marly Mobile	079 817 86 80
Crèche Les Lucioles	026 435 50 41
Accueil extrascolaire Marly Cité	026 435 50 42
Accueil extrascolaire Marly-Grand Pré	026 435 50 43
Administration de l'accueil de l'enfance	026 435 50 44

### DIVERS

Service de piquet réseau tv par câble Pikettnummer Kabelfernsehen 24 h/24 h	0800 66 8866
Electricité Cuennet Sàrl 24 h/24 h	026 435 35 35
Groupe E Dérangement/Störungsdienst 17 h à 7 h	026 322 33 44
Frigaz Réseau de gaz naturel, 24h/24h	026 350 11 60

### SANTÉ À MARLY

Massages thérapeutiques Cabinet Funaplume (Marc Stanca (ASCA et RME) chemin des Epinettes 13	079 934 88 42
Vanessa Uhlirsch route de la Gruyère 21B	078 606 82 64

### PSYCHOLOGIE / PSYCHOMOTRICITE

Marie-France Cuennet Psychotérapeute SP/Fédérale, route de Fribourg 15	079 773 22 04
Catherine Gasser Psychologue FSP/ infirmière en santé mentale route du Centre 25	078 808 22 57
Nathalie Gerber Psychologue FSP et thérapeute en psychomotricité route de Fribourg 15	079 407 53 33
Sophie Fournier Thérapeute en psychomotricité, route de Fribourg 15	079 733 03 80

### SOUTIEN ET ACCOMPAGNEMENT

Liliana Debrot Conseil psychologique chemin de la Combetta 10	076 594 22 30
--	---------------

### KINESIOLOGIE

Colette Défago (membre Kinésuisse) route de Fribourg 15	079 244 16 81
Déborah Kuenlin Dorthe (Kinésiologue) route de Fribourg 15	079 919 40 63

### PODOLOGIE-PEDICURE

Marie-Noëlle Genoud imp. du Nouveau Marché 1	077 428 03 88
---	---------------

### PHARMACIES

Amavita, Grand-Pré	058 878 19 80
La Jonction	026 436 31 56
BENU, Marly-Centre	026 436 26 12
Marly Med	026 552 50 67
Optique Messerli SA route des Palettes 1	026 436 22 02
Mon Opticien route de Fribourg 15	026 436 11 11
Cabinet Vétérinaire de la Gérine route de Corbaroche 14	026 436 46 13

### SAMARITAINS DE MARLY ET ENVIRONS

Mojca Noser, présidente,	079 774 95 49
Sonja Muller, resp. des cours Local : ch. des Epinettes 8 (sous le home)	079 440 76 00

## Soins et assistance à domicile

Depuis plus de 35 ans en Suisse et 10 ans dans le canton de Fribourg, nous soignons, soutenons et accompagnons des personnes à leur domicile. Avec une petite équipe par client, nous veillons à toujours affecter le même personnel, ponctuel, répondant aux habitudes et vœux individuels.

Contactez-nous pour un entretien gratuit, nous nous déplaçons dans tout le canton de Fribourg.



Monika Sozo, Directrice de site



Manuela Etlin, Co-Direction & Responsable des soins

Senevita Casa Fribourg, Route de Beaumont 6, 1700 Fribourg  
Téléphone 026 475 46 50, [www.senevitacasa.ch/fribourg](http://www.senevitacasa.ch/fribourg)

**senevita** Casa  
Fribourg



Experts  
en solutions  
énergétiques  
globales

groupe 

## Le chauffage à distance

Notre solution locale et durable pour votre confort.

# IONIQ 5.

All electric. Power your world.



**HYUNDAI** Fribourg

Garage M. Zimmermann SA

Route de Chésalles 56

1723 Marly

hyundai-fribourg.ch



Allianz 

Votre  
assureur



Valentin Wirz

Agence générale Daniel Eltschinger

Route de Chantemerle 3

1763 Granges-Paccot

M 079 242 76 15

valentin.wirz@allianz.ch

ALLIANZ.CH/DANIEL.ELTSCHINGER



# ERIC BONGARD SA

gypserie ▪ peinture ▪ isolation de façades

Marly/Le Mouret ▪ bongard-sa.ch ▪ info@bongard-sa.ch ▪ 026 413 11 31



1723 Marly

Téléphone 026 439 96 96

www.menuiserie-brugger.ch

**Internorm**

Fenêtres – Portes